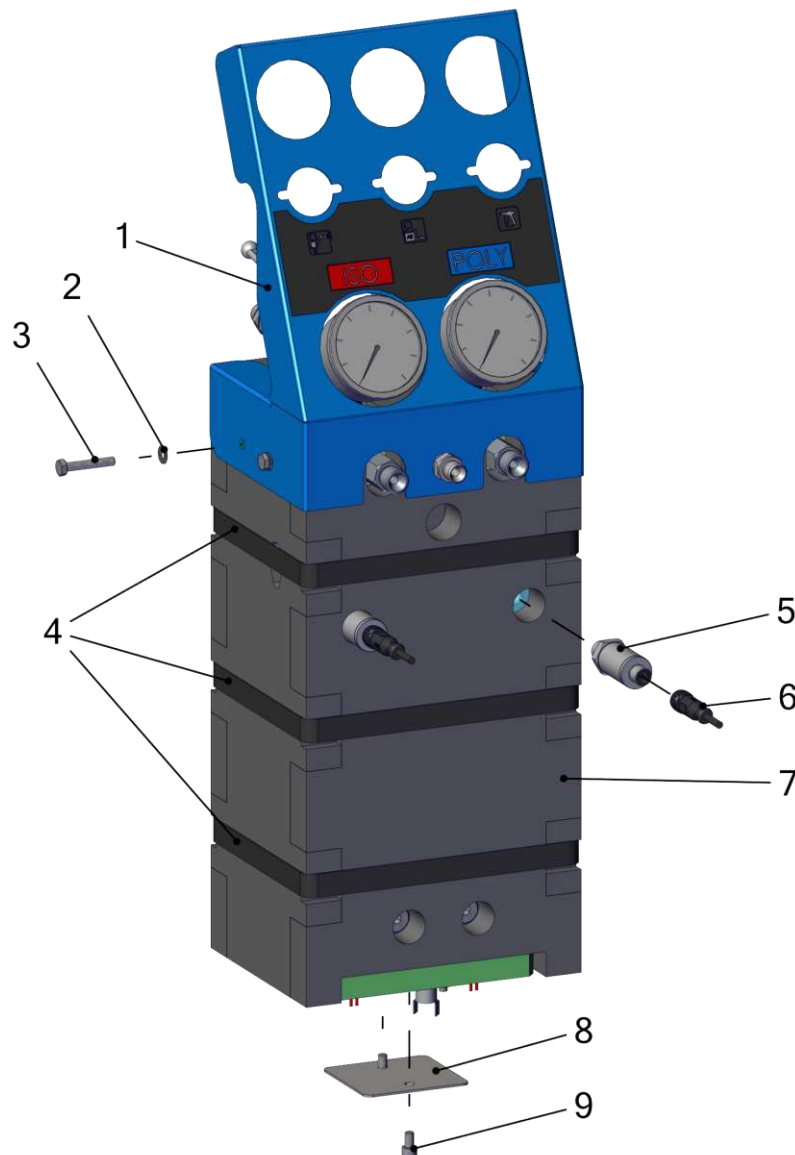




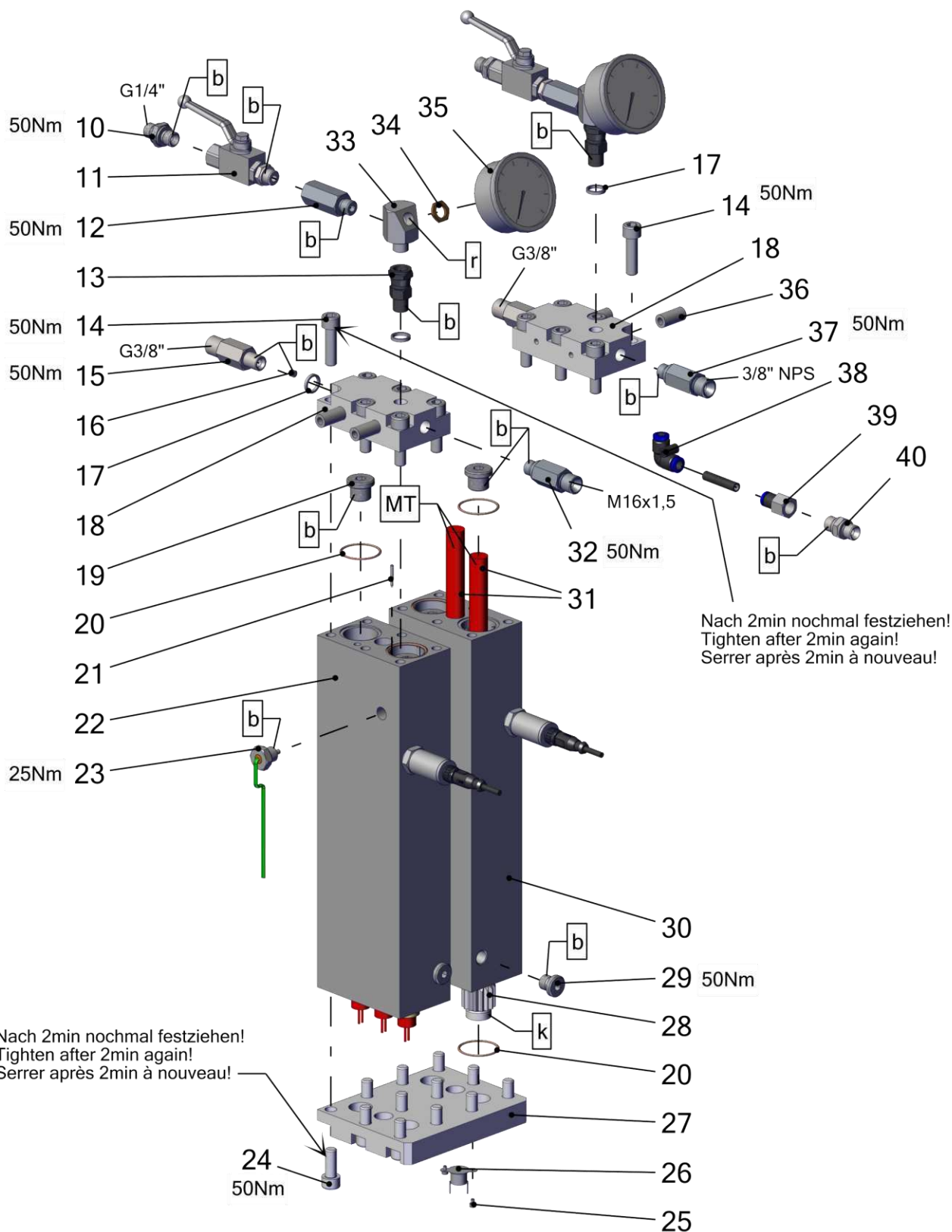
Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0668658	1		Abdeckblech	sheet metal cover	tôle de protection
2	0460591	4		Scheibe	washer	rondelle
3	0647498	4		Schraube	screw	vis
4	0664118	3		Klettband	hook-and-loop tape	ruban-crochets
5	0661533	1	V	Drucksensor	pressure sensor	capture de pression
6	0656102	2		Rundsteckverbinder	socket connector	connecteur coaxial
7	0668031	1		Isolation	insulating	insolément
8	0668027	1		Halteblech	holding plate	porte-outil
9	0460001	2		Schraube	screw	vis

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
 107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com



Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
10	0645220	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
11	0646987	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
11.1	0646989	1		Schaltgriff	handle grip	poignée
11.2	0646990	1	V	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
11.3	0646991	1	V	Kugel	ball	bille
12	0655127	2		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
13	0645222	2		Anschlußnippel	connecting nipple	nipple de connexion
14	0655318	12		Schraube	screw	vis
15	0665108	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
16	0664035	2		Drossel	throttle	inductance d'arrêt
17	0638050	4		Dichtung	seal	joint
18	0668029	2		Montageplatte	mounting plate	plaque de montage
19	0654545	4		Stopfen	plug	bouchon
20	0667337	8	V	Dichtung	gasket	joint
21	0671862	6		Zentrierungsstift	centring pin	goupille de centrage
22	0668023	1		Gehäuse	housing	logement
23	0664120	2	V	Temperaturfühler	temperature probe	sonde de temperature
24	0667296	12		Schraube	screw	vis
25	0663180	2		Schraube	screw	vis
26	0654150	1	V	Temperaturschalter	temperature switch	interrupteur de température
27	0668028	1		Platte	plate	plaque
28	0668025	4		Hülse	bush	douille
29	0651797	2		Stopfen	plug	bouchon
30	0668024	1		Gehäuse	housing	logement
31	0653301	6	V	Heizpatrone	cartridge	cartouche chauffante
32	0669462	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
33	0668878	2		T-Stück	T-piece	raccord en T
34	0631610	2		Kontermutter	nut	écrou
35	0668686	2	V	Manometer	gauge	manometre
36	0668877	4		Distanzhülse	spacer sleeve	douille de distance
37	0669463	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
38	0648819	1		L- Steckverbindung	L-piece	L-pièce
39	0647866	1		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
40	0659001	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[F]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057
[FT]	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com